Manuel d’instructions

VWR® MCC 2000
Compteur de colonies

Numéros de catalogue européens: 710-2246



Version 1.0 Issue 09/2022

Adresse légale du fabricant

Europe
VWR International bv
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464 B-3001 Leuven
+3216385011
be.vwr.com

UK Importer
VWR International Ltd
Hunter Boulevard, Magna Park
Lutterworth, Leicestershire, LE17 4XN
uk.vwr.com

Pays d'origine

POLOGNE

Contenu

1. UTILISATION CONFORME ET INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATEUR 4

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE 5

3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION 5

4. APERÇU 6

5. FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ 8

5.1. Menu 8

5.2. Travailler sans utiliser la fonction de valeur moyenne 8

5.3. Utilisation de la fonction de valeur moyenne 9

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL 10

7. DÉPANNAGE 10

7.1. Défauts possible 10

8. ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT 12

9. DÉTAILS TECHNIQUES 13

10. SERVICE TECHNIQUE 13

11. CONDITIONS DE GARANTIE 13

12. RESPECT DES LOIS ET REGLEMENTATIONS LOCALES 14

13. ÉLIMINATION DE L'ÉQUIPEMENT 14

1. UTILISATION CONFORME ET INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATEUR

Le compteur de colonies est un instrument facile à utiliser pour un travail précis avec des boîtes de Pétri de différentes dimensions. La surface est sensible au toucher, c'est pourquoi chaque marque avec le stylo est en outre indiquée par un son et un numéro. Le contrôleur est équipé d'un contrôle de comptage acoustique et d'une compensation automatique du poids des différentes boîtes de Petri. L'éclairage uniforme du champ de comptage est garanti par une lumière annulaire. La loupe assure une vue claire. Sa position peut être facilement ajustée. Un affichage LED clair à 3 chiffres lui permet de fonctionner dans différentes conditions d'éclairage.

Pour garantir votre sécurité et la plus longue efficacité de l'appareil, veuillez respecter les règles suivantes :

1.	**L'unité ne peut pas être installée :** - à l'extérieur, - dans des endroits humides ou facilement inondables, - à proximité de substances inflammables ou volatiles, - à proximité d'acides ou dans des environnements corrosifs
2.	**Il est interdit de :** - toucher les parties sous tension de l'appareil - utiliser l'appareil avec les mains mouillées, - grimper ou poser des objets sur l'appareil
3.	**Vous devez:** - n'utilisez qu'une alimentation avec terre pour éviter les chocs électriques, - débranchez le câble d'alimentation en tenant le capot de protection et non le câble lui-même, - débrancher l'appareil du secteur avant d'entreprendre des travaux de réparation ou d'entretien, - protégez le câble d'alimentation et la fiche de tout dommage et n'utilisez pas la fiche si elle est mal branchée ou si le câble est mal posé, - débrancher la prise secteur avant de déplacer l'appareil, - débranchez la prise d'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, - débranchez l'appareil et protégez-le contre tout rebranchement s'il présente des défauts visuels

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

MCC 2000 est livré avec les équipements suivants :

- compteur de colonies (base)
- loupe (grossissement 2,5 fois, □ 100 mm)
- plaque de verre
- outil pour enlever la plaque de verre
- marqueur standard
- plaque de fond (double face : fond blanc et noir)
- Grille Wolfhuegel (surface des champs : 1 cm2 et 1/9 cm2)
- adaptateurs pour différentes tailles de boîtes de Pétri (3 pièces)
- câble d'alimentation
- Manuel d'instructions

3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Par défaut, l'appareil est envoyé dans un carton. Il est nécessaire de le transporter en position verticale et de l'empêcher de tout mouvement involontaire.

	**Une fois que vous recevez l'unité, veuillez vérifier son état technique et tous les accessoires. Toute réclamation concernant des vices cachés doit être signalée au fabricant, tandis que tout dommage pendant le transport ou des accessoires incomplets doivent être transmis aux entités responsables du transport et du déchargement.**

Le lieu d'installation de l'unité doit répondre aux conditions suivantes :

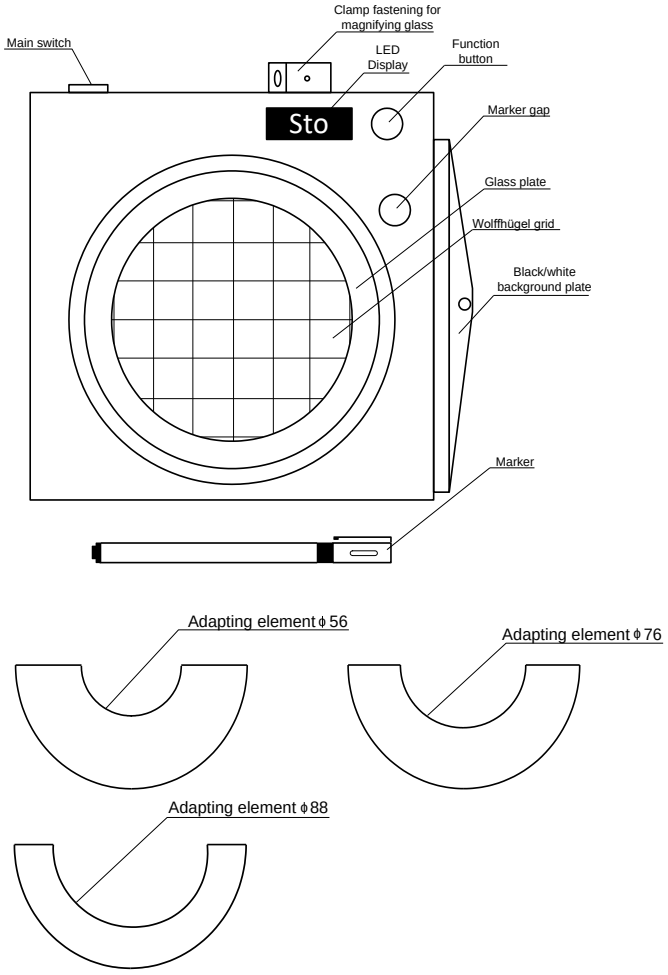
- Température ambiante 0°C...+40°C
- Faible humidité relative de l'air ambiant à 70 %
- L'appareil n'a pas été conçu pour fonctionner dans des environnements très poussiéreux
- L'unité doit être posée sur un support dur et stable
- L'unité doit être placée à au moins 50 mm du mur
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil
- L'appareil doit être tenu à l'écart de toute source de chaleur

Avant de commencer à travailler avec le compteur :

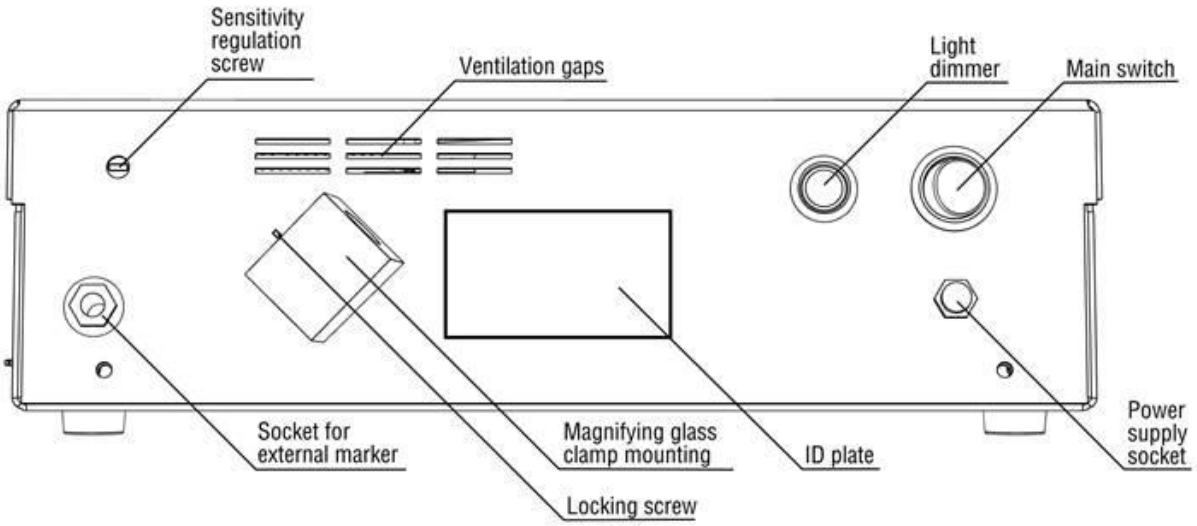
1. Retirez le film des deux côtés de la grille Wolfhuegel.
2. Placez la plaque de verre dans le champ de comptage.
3. Placez la plaque de fond dans la fente de la partie inférieure droite du boîtier.
4. Placez la grille Wolfhuegel sur le champ sensible au comptage (si nécessaire).
5. Installez la loupe sur la pince de montage dans la partie arrière de l'appareil à l'aide de la clé hexagonale.

4. APERÇU

VUE DE FACE



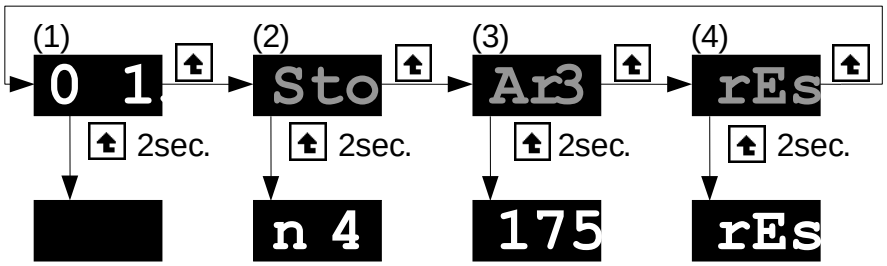
VUE ARRIÈRE



élément	Fonction
interrupteur	allume/éteint le compteur
affichage	indique le nombre de colonies comptées
réglage de la sensibilité	La force de pression sur la plaque de comptage peut être modifiée à l'aide d'une vis de réglage de la sensibilité, placée sur la partie arrière de l'appareil. Le MCC a été réglé en usine sur la force de pression moyenne. Les utilisateurs plus expérimentés peuvent le changer pour le réglage le plus sensible en tournant la vis de réglage de la sensibilité dans le sens antihoraire
bouton de remise à zéro	lorsqu'il est pressé, l'affichage passe à la valeur zéro
plaque de comptage	lorsqu'il est enfoncé, la valeur d'affichage augmente d'un digit
plaque de fond	plaque double face, la couleur du fond dépend du type de bactérie

5. FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ

5.1. Menu



Les signes sombres dans l'image ci-dessus symbolisent la pulsation

Pour passer d'une fenêtre à l'autre, appuyez rapidement sur

1. Fenêtre de comptage - nombre de comptages
2. Fenêtre de série – lorsqu'elle est enfoncée et maintenue enfoncée pendant environ 2 secondes. le numéro de comptage est enregistré comme une autre série, sur l'écran le numéro de série est indiqué
3. Fenêtre de valeur moyenne - elle affiche le nombre de séries enregistrées à partir desquelles la valeur moyenne est calculée
4. Fenêtre de réinitialisation - lorsque vous appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes. Toutes les séries précédemment enregistrées sont réinitialisées.

5.2. Travailler sans utiliser la fonction de valeur moyenne

1. Allumez le compteur avec l'interrupteur d'alimentation (la lampe annulaire s'allume).
2. Placer une boîte de Petri sur la plaque de verre. Si nécessaire, utilisez l'adaptateur approprié pour différentes tailles de plat pour le placer au centre de la plaque de comptage
3. Appuyez sur le bouton de fonction pendant environ 2 secondes pour mettre à zéro l'affichage, la mise à zéro sera confirmée par un long signal sonore.
4. Pour compter les colonies, marquez-les avec un marqueur. La plaque de verre est sensible à la pression, de sorte que chaque marque sera comptée et reconnue par un signal sonore.

	En cas de coupure de courant, la valeur est réinitialisée. Merci de refaire le comptage

1. L'affichage LED indique le nombre actuel de colonies.
2. Pour compter les colonies d'une autre boîte de Pétri, suivez à nouveau les points 2 à 4.
3. Une fois le travail terminé, éteignez l'appareil avec l'interrupteur d'alimentation.

5.3. Utilisation de la fonction de valeur moyenne

La lecture finale de chaque analyse (boîte de Pétri unique) peut être stockée en mémoire. Ensuite, ces valeurs stockées peuvent être utilisées pour calculer une valeur moyenne des colonies comptées.

1. Prenez la première boîte de Pétri et comptez les colonies. Pour stocker la lecture en mémoire, appuyez ⬆ légèrement sur le bouton de fonction. L'option `Sto` (mémoriser) clignotera sur l'affichage. Pour confirmer, maintenez enfoncé le bouton de fonction ⬆ pendant 2 secondes et le stockage dans la mémoire sera confirmé par un signal sonore et `n 1` clignotera sur l'écran.
2. Faites un autre comptage pour d'autres plats et leurs valeurs peuvent également être stockées dans la mémoire. Jusqu'à 9 résultats de comptage peuvent être stockés de cette manière, puis une valeur moyenne peut être calculée.



En cas de coupure de courant, le nombre de séries est réinitialisé. Merci de refaire le comptage

3. Pour calculer une moyenne des valeurs enregistrées, appuyez légèrement deux fois sur le bouton de fonction ⬆ (jusqu'à ce que `Ar` clignote à l'écran), puis maintenez à nouveau le bouton enfoncé ⬆ pendant 2 secondes. La valeur moyenne calculée s'affiche à l'écran. Cette information `Ar4` indique que pour calculer la valeur moyenne, l'information de 4 séries est prise en compte.
   Noter! De nouveaux décomptes peuvent être enregistrés (jusqu'à 9 maximum) et une nouvelle moyenne peut être calculée après chaque décompte ou après que toutes les valeurs ont été stockées selon les besoins.



Pour réinitialiser la série actuelle, veuillez appuyer sur le bouton ⬆ et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes.

4. Pour effacer la mémoire, appuyez ⬆ 3 fois légèrement sur le bouton de fonction (jusqu'à ce que `rES` clignote à l'écran). Pour confirmer la réinitialisation, appuyez sur le bouton de fonction ⬆

pendant 2 secondes. La mémoire est alors effacée et un signal sonore retentit. Une fois le travail terminé, éteignez l'appareil avec l'interrupteur d'alimentation.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Le compteur de colonies MCC 2000 est un appareil pratiquement sans entretien et doit être nettoyé uniquement avec un chiffon doux. Pour enlever la plaque de verre, utilisez un outil spécial pour l'enlever. L'appareil peut être nettoyé en l'essuyant avec de l'éthanol.

Stérilisation

L'alcool éthylique doit être utilisé pour stériliser le compteur de colonies MCC.

7. DÉPANNAGE

Avant de contacter le Service de Département de VWR après-vent :

1.	Assurez-vous que l'opération est conforme au manuel d'instructions de l'appareil.
2.	Redémarrez l'appareil pour vous assurer que l'appareil ne fonctionne pas correctement. Si cela ne fonctionne toujours pas, débranchez à nouveau l'appareil du secteur et répétez l'opération au bout d'une heure

7.1. Défauts possible

Dysfonctionnement	Cause	Que faire
La lampe annulaire et l'affichage ne fonctionnent pas	Le fusible principal endommagé	Vérifiez et remplacez le fusible (Seul valeur du fusible de 1,0A / 230V)
La lampe annulaire ne fonctionne pas	La lampe annulaire endommagée	Contactez le service agréé pour changer la lampe annulaire.
L'affichage ne fonctionne pas	Panne électronique	Contacter le service autorisé

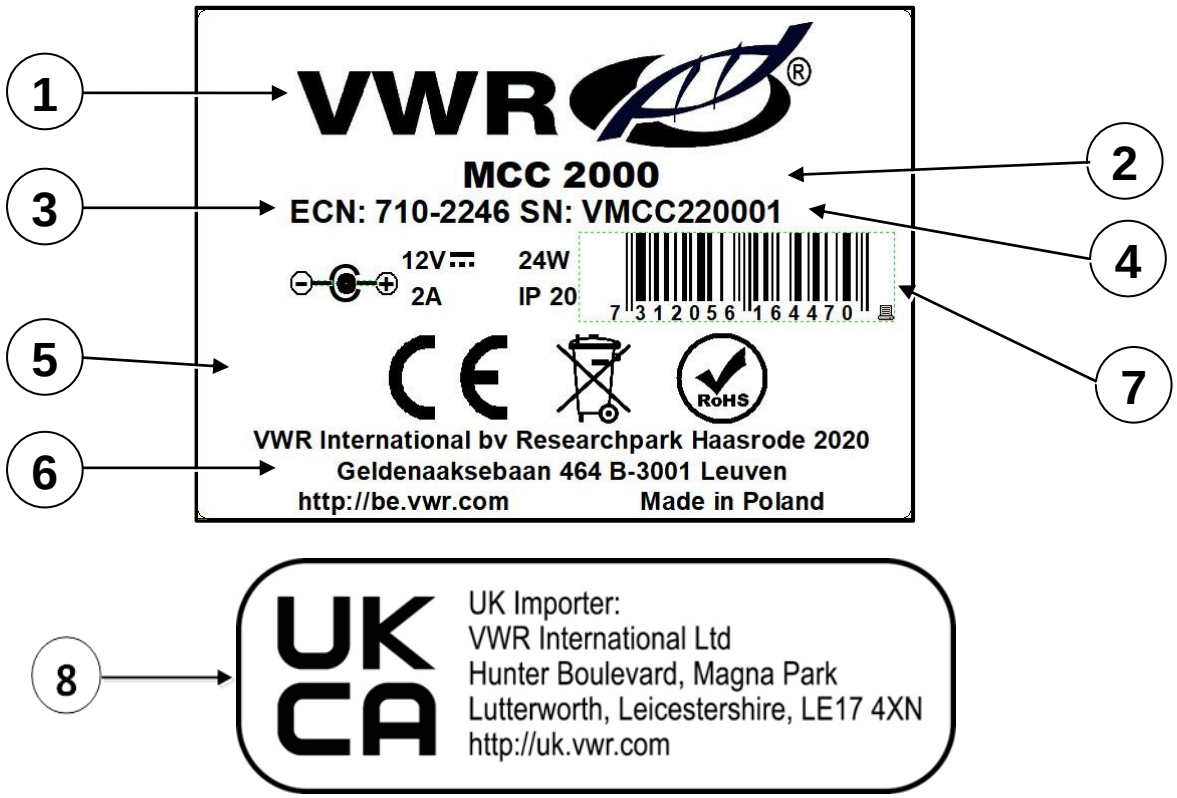
Figure 1 - Manual

La lampe annulaire et l'affichage fonctionnent correctement, mais le comptage n'est pas possible	Comptage des éléments en-dommagés	Contacter le service autorisé
La pression sur la plaque de comptage n'est pas uniforme pendant le comptage	Défaillance du capteur de comptage	Contacter le service autorisé
Double comptage	La sensibilité est trop élevée	Ajuster la sensibilité à l'aide d'un tournevis

8. ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

L'étiquette d'identification du produit est située dans le coin supérieur gauche.

Vous trouverez ci-dessous un exemple d'étiquette d'identification du produit :



1.Logo

2. Type d'appareil

3. Numéro de catalogue

4. Numéro de série

5. Marquage CE

6. Nom et adresse du fabricant

7. Code-barres

8. Marque UKCA et importateur britannique

9. DÉTAILS TECHNIQUES

Tension nominale	**230V ± 15%, 50-60 Hz**
Consommation d'énergie	**Max. 22 W**
Protection	**fuse 1.0 A (∅ 5× 20 mm, 2pcs.)**
Dimensions	**300 × 325 × 90 mm**
Comptage des dimensions du champ	**∅ 120 mm**
Poids	**4,9 kg**
Lampe annulaire fluorescente	**8000 heures à 2 heures de cycle de commutation**

10. SERVICE TECHNIQUE

Visitez le site web de VWR : www.vwr.com pour :

• Coordonnées complètes du service technique

• Accès au catalogue en ligne de VWR et informations sur les accessoires et les produits associés

• Informations supplémentaires sur les produits et offres spéciales

Contactez-nous pour obtenir des informations ou une assistance technique, contactez votre représentant VWR local ou visitez

www.vwr.com

11. CONDITIONS DE GARANTIE

VWR garantit que ce produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date de livraison. Si un défaut apparait, VWR, à ses frais, réparera, remplacera ou remboursera le prix d'achat de ce produit au client, à condition qu'il soit retourné pendant la période de garantie.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été endommagé par accident, abus, mauvaise utilisation ou mauvaise application ou par l'usure normale. Si les services de maintenance et d'inspection requis ne sont pas effectués conformément aux manuels et à toute réglementation locale, cette garantie devient invalide, sauf dans la mesure où le défaut du produit n'est pas dû à cette non-exécution.

Les articles retournés doivent être assurés par le client contre d'éventuels dommages ou pertes. Cette garantie est limitée aux recours susmentionnés. IL EST EXPRESSÉMENT CONVENU QUE CETTE

GARANTIE REMPLACERA TOUTES LES GARANTIES D'ADÉQUATION ET REMPLACERA LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE.

12. RESPECT DES LOIS ET REGLEMENTATIONS LOCALES

Le client est responsable de la demande et de l'obtention des approbations réglementaires nécessaires ou d'autres autorisations nécessaires pour faire fonctionner ou utiliser le Produit dans son environnement local. VWR ne sera pas tenu responsable de toute omission connexe ou de ne pas avoir obtenu l'approbation ou l'autorisation requise, à moins que tout refus ne soit dû à un défaut du produit.

13. ÉLIMINATION DE L'ÉQUIPEMENT



Cet équipement est marqué du symbole de la poubelle barrée pour indiquer que cet équipement ne doit pas être jeté avec les déchets non triés.
Il est de votre responsabilité de vous débarrasser correctement de votre équipement à la fin de son cycle de vie en le remettant à une installation autorisée pour une collecte et un recyclage séparés. Il est également de votre responsabilité de décontaminer l'équipement en cas de contamination biologique, chimique et/ou radiologique, afin de protéger des risques pour la santé les personnes impliquées dans l'élimination et le recyclage de l'équipement.
Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipement, veuillez contacter votre revendeur local auprès duquel vous avez acheté cet équipement à l'origine.
Ce faisant, vous contribuerez à conserver les ressources naturelles et environnementales et vous vous assurerez que votre équipement est recyclé d'une manière qui protège la santé humaine.

Merci!

Local VWR offices in Europe and Asia Pacific

Austria
VWR International GmbH
Graumanngasse 7
1150 Vienna
Tel.: +43 1 97 002 0
Email: info.at@vwr.com

Belgium
VWR International BV
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
3001 Leuven
Tel.: +32 016 385 011
Email: vwr.be@vwr.com

China
VWR (Shanghai) Co., Ltd
Bld.No.1, No.3728 Jinke Rd,
Pudong New District
Shanghai, 201203- China
Tel.: +400 821 8006
Email: info_china@vwr.com

Czech Republic
VWR International s. r. o.
Veetee Business Park
Pražská 442
CZ - 281 67 Stříbrná Skalice
Tel.: +420 321 570 321
Email: info.cz@vwr.com

Denmark
VWR International A/S
Tobaksvejen 21
2860 Søborg
Tel.: +45 43 86 87 88
Email: info.dk@vwr.com

Finland
VWR International Oy
Valimotie 17-19
00380 Helsinki
Tel.: +358 9 80 45 51
Email: info.fi@vwr.com

France
VWR International S.A.S.
Immeuble Estréo
1-3 rue d'Aurion
93114 Rosny-sous-Bois cedex
Tel.: 0 825 02 30 30* (national)
Tel.: +33 (0) 1 45 14 85 00 (international)
Email: info.fr@vwr.com
* 0,18 € TTC/ min + prix appel

Germany
VWR International GmbH
Hilpertstrasse 20a
D - 64295 Darmstadt
Freecall: 0800 702 00 07
Tel.: +49 (0) 6151 3972 0 (internatio-nal)
Email: info.de@vwr.com

Hungary
VWR International Kft.
Simon László u. 4.
4034 Debrecen
Tel.: +36 (52) 521-130
Email: info.hu@vwr.com

India
VWR Lab Products Private Limited
No.139. BDA Industrial Suburb,
6th Main, Tumkur Road,
Peenya Post,
Bangalore, India – 560058
Tel.: +91-80-28078400
Email: vwr_india@vwr.com

Ireland
VWR International Ltd
Orion Business Campus
Northwest Business Park
Ballycoolin
Dublin 15
Tel.: +353 01 88 22 222
Email sales.ie@vwr.com

Italy
VWR International S.r.l.
Via San Giusto 85
20153 Milano (MI)
Tel.: +39 02-3320311/02-487791
Email: info.it@vwr.com

Korea
Avantor Performance Materials Korea Ltd
2F ACE Gwanggyo Tower I
Daehak 4ro 17
Yeongtong-gu Suwon
Korea 16226
Tel.: +82 31 645 7256
saleskorea@avantorsciences.com

Middle East & Africa
VWR International FZ-LLC
Office 203, DSP Lab Complex,
Dubai Science Park
Dubai, United Arab Emirates
Tel.: +971 4 5573271
info.mea@vwr.com

The Netherlands
VWR International B.V.
Postbus 8198
1005 AD Amsterdam
Tel.: +31 020 4808 400
Email: info.nl@vwr.com

Norway
VWR International AS
Brynsalleen 4
0667 Oslo
Tel.: +47 22 90 00 00
Email: info.no@vwr.com

Poland
VWR International Sp. z o.o.
Limbowa 5
80-175 Gdansk
Tel.: +48 058 32 38 210
Email: info.pl@vwr.com

Portugal
VWR International – Mat. de Laboratório, Soc. Unipessoal, Lda
Edifício Ramazzotti
Avenida do Forte 6, P-1.09 e P-1.10
2790-072 Carnaxide
Tel.: +351 21 3600 770
Email: info.pt@vwr.com

Singapore
VWR Singapore Pte Ltd
18 Gul Drive
Singapore 629468
Tel: +65 6505 0760
Email: sales.sg@vwr.com

Spain
VWR International Eurolab S.L.
C/ Tecnología 5-17
A-7 Llinars Park
08450 - Llinars del Vallès
Barcelona
Tel.: +34 902 222 897
Email: info.es@vwr.com

Sweden
VWR International AB
Fagerstagatan 18b
163 94 Stockholm
Tel.: +46 08 621 34 20
Email: info.se@vwr.com

Switzerland
VWR International GmbH
Lerzenstrasse 16/18
8953 Dietikon
Tel.: +41 044 745 13 13
Email: info.ch@vwr.com

UK
VWR International Ltd
Customer Service Centre
Hunter Boulevard
Magna Park
Lutterworth
Leicestershire
LE17 4XN
Tel.: +44 (0) 800 22 33 44
Email: uksales@vwr.com